

- b) när tjänsten inte tillhandahålls en del av de väpnade styrkorna tillhörande en NATO-medlemsstat som är stationerad i eller besöker Förenade kungariket eller till civilpersonal som åtföljer dessa styrkor?

(<sup>1</sup>) Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1).

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 16 maj 2011 — Expedia Inc. mot Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce, IDTGV**

(Mål C-226/11)

(2011/C 211/32)

Rättegångsspråk: franska

#### Hänskjutande domstol

Cour de cassation

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Expedia Inc.

Motparter: Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce, IDTGV

#### Tolkningsfråga

Ska artikel 101.1 FEUF och artikel 3.2 i förordning nr 1/2003 (<sup>1</sup>) tolkas på så sätt att de utgör hinder för en nationell konkurrensmyndighets möjligheter att på grundval av både artikel 101.1 FEUF och nationell konkurrensrätt beivra och vidta åtgärder mot förfaranden i form av avtal, beslut av företagsammanslutningar eller samordnade förfaranden som kan påverka handeln mellan medlemsstater men som inte når upp till de tröskelvärden som Europeiska kommissionen har fastställt i tillkännagivandet av den 22 december 2001 om avtal av mindre betydelse som inte märkbart begränsar konkurrensen enligt artikel 81.1 i fördraget (*de minimis*) (EGT C 368, s. 13)?

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 2003, s. 1)

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Düsseldorf (Tyskland) den 16 maj 2011 — Melzer mot MF Global UK Ltd**

(Mål C-228/11)

(2011/C 211/33)

Rättegångsspråk: tyska

#### Hänskjutande domstol

Landgericht Düsseldorf

#### Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Melzer

Svarande: MF Global UK Ltd

#### Tolkningsfråga

För det fall flera [fysiska eller juridiska] personer deltagit i ett gränsöverskridande otillåtet handlande, kan vid tillämpning av reglerna om behörig domstol i mål om utomobligatoriskt skadestånd i artikel 5.3 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 (<sup>1</sup>) "den ort där skadan inträffade" bestämmas utifrån den ort där den skadeståndsgrundande handlingen företagits, då deltagarna hålls ömsesidigt ansvariga för varandras handlingar?

(<sup>1</sup>) Rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EUT L 12, 2001, s. 1).

**Överklagande ingett den 17 maj 2011 av Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 3 mars 2011 i mål T-589/08, Evropaïki Dynamiki mot kommissionen**

(Mål C-235/11 P)

(2011/C 211/34)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Klagande: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (ombud: N. Korogiannakis, M. Dermitzakis, Δικηγόροι)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen

#### Klagandenas yrkanden

Klagandena yrkar att domstolen ska

— upphäva tribunalens dom,

— ogiltigförklara det beslut som fattats av kommissionen (GD ENVI) att förkasta de anbud som klaganden lämnade in för var och en av de tre delar som omfattas av den anbudsinfordran som inlets ENV.C2/FRA/2008/0017 "Ramavtal avseende system för handel med utsläppsrätter — CITL/CR" (2008/S 72-096229) samt att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet,

- återförvisa målet till tribunalen så att den prövar de resterande frågorna i båda delarna, inklusive yrkandet om skadestånd som tribunalen ännu inte prövat,
- förplikta kommissionen att ersätta klagandens rättegångskostnader samt andra kostnader inklusive dem som uppkommit i samband med förfarandet i första instans, även för det fall överklagandet ogillas, samt rättegångskostnaderna i förevarande mål om det bifalles.

### Grunder och huvudargument

Klaganden hävdar att den överklagade domen ska upphävas på följande grunder:

- Tribunalen gjorde en uppenbart oriktig bedömning och motiveringen var bristfällig.
- Tribunalen gjorde en felaktig tolkning av artikel 100.2 i budgetförordningen <sup>(1)</sup> och av artikel 149 i genomförandebestämmelserna <sup>(2)</sup> vad avser dess bedömning av den upphandlande myndighetens motiveringsskyldighet.
- Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att inte godta klagandens argument om att principen om likabehandling åsidosatts.

<sup>(1)</sup> EGT L 248, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 357, s. 1.

### Överklagande ingett den 19 maj 2011 av World Wide Tobacco España av den dom som tribunalen meddelade den 8 mars 2011 i mål T-37/05, World Wide Tobacco España mot kommissionen

(Mål C-240/11 P)

(2011/C 211/35)

Rättegångsspråk: spanska

#### Parter

Klagande: World Wide Tobacco España (ombud: M. Odriozola och A. Vide, abogados)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

#### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- delvis ogiltigförklara tribunalens dom i mål T-37/05,
- sätta ned de böter som klaganden ålagts, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i båda instanserna.

#### Grunder och huvudargument

Klaganden anser för det första att kommissionen åsidosatt principen om likabehandling genom att för WWTE (World Wide Tobacco España) tillämpa en högre multiplikationsfaktor i av-

skräckande syfte än för andra förädlingsföretag. Kommissionen har för WWTE tillämpat en multiplikationsfaktor i avskräckande syfte för att bolaget ingår i en multinationell koncern med betydande ekonomisk styrka och betydande finansiella tillgångar. Det faktum att WWTE skulle ha agerat i egenskap av dotterbolag under bestämmande inflytande från sina moderbolag (vilket inte är fallet) har endast beaktats som en plusfaktor.

För det andra, och i andra hand, bör domstolen göra en ny beräkning av multiplikationsfaktorn i den mån den finner att något av moderbolagen inte är ansvarigt för WWTE:s handlande. Tribunalen borde inte ha underkänt WWTE:s påståenden med motiveringen att WWTE i sin ansökan inte medtagit sina moderbolags påståenden. Det ankommer nämligen på moderbolagen — och inte på WWTE — att yttra sig angående huruvida de kan göras medansvariga. Domarna i de mål i vilka moderbolagen väckt talan, däribland domen i mål T-24/05, har under alla förhållanden rättskraft mellan solidariskt ansvariga.

För det tredje borde tribunalen inte ha avvisat (såsom för otydligt) WWTE:s påstående att kommissionen påfört böter som, eftersom moderbolagen inte skulle hållas ansvariga, översteg gränsen på 10 procent av omsättningen. Skälen är identiska med dem som anförts i föregående stycke: endast moderbolagen kan försvara sig mot att de hålls ansvariga, och domen har rättskraft mellan solidariskt ansvariga.

För det fjärde har kommissionen åsidosatt riktlinjerna om beräkning av böter när den inte beaktat omständigheten att WWTE under åren 1996 och 1997 inte iakttagit överenskommelserna. Eftersom kommissionen inte uttryckligen nämnt denna förmildrande omständighet i det angripna beslutet anser klaganden att kommissionen inte kan hävda att den beaktat denna omständighet.

### Överklagande ingett den 24 maj 2011 av Areva av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 3 mars 2011 i de förenade målen T-117/07 och T-121/07, Areva m.fl. mot kommissionen

(Mål C-247/11 P)

(2011/C 211/36)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Klagande: Areva SA (ombud: A. Schild, Rechtsanwältin)

Övriga parter i målet: Alstom, Europeiska kommissionen

#### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- för det fall domstolen bedömer att tvisten är sådan att slutlig dom kan avkunnas i saken: